

Entgins manuscripts de poesias popularas : (Referat tenius ella Societad Rhaeto- romonscha ils 15 d'Avril 1886)

Autor(en): **Vieli, Balth.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **1 (1886)**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-176381>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Entgins manuscripts de poesias popularas.

(Referat tenius ella Societat Rhæto-romonscha
ils 15 d' Avril 1886.)

Motto: Multum adhuc restat operis, multumque
restabit; nec ulli praecludetur occasio
aliquid adhuc adjiciendi. Senec.

Fideivels agl'emprement intent de nossa societad rhæto-romonscha: Collecziun e conservaziun dils monumens dil lungatg romonsch, vein nus sper la cultivaziun de quel e, ton sco pussivel, uniun de ses dialects oravon er' il duer de rimnar e conservar ils fragmens de nossa litteratura, che schaian eunc vi e neu ella tiarra.

Sur tut vein nus de fixar nossa mira, sco gia discuriu e delucidau el programm de nossa redunonza predeliberonta, sils meunserets ne manuscripts, seigi en archiv publicis ne en casas privatas, per far la collecziun de quels. Bia ei gia fatg de quellas varts — e per nossa vergogna schizun ded jasters — mo bia eunc resta de far e mintgia product litterar, sch'el fuss eunc aschi minim ed eunc aschi fragmentau, ei nuotatonmeins de collezionar e sin quell' uisa mitschentiar, avon ch' el svanesch' egl' exteriur ne crod' ella mar dell' emblidonna. —

Per tals motivs e per ir' avon cun in exempel vein nus pia surpriu de metter alla glisch e referir sur de zaconts manuscripts, che nus vein enflau denter las scartiras de nos perdavons, contenents in triep poesias, q. v. d. peroraziuns e canzuns, veglias popularas el lungatg della Surselva ne Cadi. En scadin cass ei quei mo ina pintgia part de quellas, che vivevan de siu temps ella bocca dil pievel ed eis ei insumma de considerar per fetg pauc quei, che vegn purschiu cheu; mo sche nus reussein de fixar quei ton, sche havein nus gartiau niess intent de covservar in monumen linguistic e cun quei e tras quei forsa era contribuir zitgei alla cultivaziun ed uniun de niess Rhæto-romonsch.

Ils questioneivels manuscripts originals, dils quals nus vein fatg ina copia, essent ch'els ein per part vegls e defects ne mallegeivels, contegnan las sequentas matergias poeticas popularas, dellas qualas ils auturs ein a nus per la pli part nunenconischents, numnadamein:

1. differentes schi numnai plaides de fratgia ed auguris de nozzas,
2. diversas canzuns d'amur, humoristicas ne satiricas e patrioticas,
3. enzaconts ligns, denter auter in logogrifh e finalmein
4. ina canzun de scheiver e pliras rimas socialas e politicas.

Lein pia considerar quellas 4 matergias separadamein cun ina relativa cuorta prefaziun, suondont igl uorden sura gia indicau.

A. Plaides de fratgia ed auguris de nozzas.

Danunder vegn quei plaid „fratgia“? Tenor l'etymologia de Sgr. Prof. Muoth (en sia lavur „Ueber bündn. Volksfeste“) deriva quest'expressiun da frangere, via fracta, essent che sunter ina vegl'isonza ils mats retenevan il spus e la spusa — rumpevan la via — avon che schar enzinar en els. Gl'ei enconischent, ch'ei vigneva pli de vegl el Grischun dalla compagnia (corporaziun) dils mats d'ina vischneunca, seo sur della moralidad ed il sedeportar sil territori de quella en general, era manau ina tscherta polizia e survegilonza sur las nozzas e maridaglias ed ordinau relativs castitgs, sch'ei mava bucca en regla (encunter il „codex dils mats“) de quellas varts. En conecziun cun quei statan bein era las mantinadas, dertgiras nauschas, bagordas etc. Da cheu: il far cun stgellas (pluntanadas) ne cavals, cura che p. ex. la femna fugeva digl um, ne la spusa maridava ord sia vischnaunca natala etc. En auters loghens eran en tals cass usitadas las schinumadas „fratgias“, e zvar tochen en il temps pli recent. Aschia seregorda Sgr. Prof. Bühler, che la giuventetgna a Glion teneva si il spus e la spusa cun ina latta, silla quala eran tschupials e fazelets, avon ch'els entravan en baselgia tiella copulaziun, e si Surmir deian eunc ussa tscheu e leu exister semigliontas isonzas. Mo en general han ellas cul temps persesez pli e pli piars lur sen original e lur fuorma primitiva ed ein finalmein vegnidadas extendidas sin tuttas

nozzas, sch' ei han liu exister vinavon. Ella Cadi vegn de ditg enneu bucca pli reteniu ils spus avon la copulaziun e consistan las reminiscenzas de fratgia sulettamein els plaids dils mats alla societad de nozzas per obtener ina contribuziun. Gl' ei nagin castitg ne zanur, il contrari, e la voluntaria contribuziun, vin ne daners etc. ei in present dil spus e della spusa per la honur prestada dals mats cun publicamein gratular tiellas nozzas.

Quei ein ils „plaids de fratgia ne de nozzas.“ Ils mats, resp. in ne plirs ded els sco lur representants (il capitani ne ina commissiun) serendan suenter la copulaziun tiel spus e tiella spusa, q. v. d. tiella compagnia de nozzas; gl' oratur dils mats plaid' en lur nom e selamenta, ch' il spus seigi ruts egl jert de lur flurs, rosas e gelgias, q. v. d. de lur matteuns, e hagi fatg in gron donn cun rumper e prender ina de quellas; mo el selai pacificar e cuntentar zun gleiti, sch' il spus vul pagar ina comensurada bonificaziun ne contribuziun per suenter. Quel (il spus) ne zitgi auter en siu num sedefenda, engrazia pella honur fatgia ad el ed alla sia spusa ed empermetta de pagar la desiderada contribuziun. Ils mats engrazian lu er' eunc de lur vart e van e seconsoleschan dil „nunremediabel donn“ de lur flur cun il vin etc., ch' ei dal spus ad els vegnius schenghiaus. Tals plaids de fratgia tuttavia poetics e populars, la vera e natural' expressiun dil character dil pievel unitamein cun ina tscherta dedicaziun religiosa, dat ei eunc biars ed era denter ils allegai manuscripts plirs, che nus lein pia cheu comunicar. In pèr ein suttascrets de G. B. e Giusep Modest Baselgia de Sumvitg, ils scribents dils auters ein buc enconischents.

Beinduras vignevan cun quella chischun ne schiglioc tier las nozzas fatgs ils respectivs auguris ne gratulaziuns en rimas; mo quei par' esser stau dil temps pli recent e meins popular, sco suond' ord ina tala poesia („auguris de nozzas“), che nus vein mademamein enflau denter ils pli nomnai manuscripts de noss vegls. Gl' autur de quella canzun ei era bucca sufficientamein constataus.

I. Plaid de fratgia.

Ault honorau, sabi e pruden, de tutta honur e bein meriteivel Sur spus!

Aulta de prodienscha exemplara, de pli tetels bein meri-

teivla Sura spusa, cun tutta questa honorada compagnia e rinnada de nozzas!

. Ei san zun bein, che nus figessen bucca avunda nossa obligaziun, sche nus manchentassen de dar agli ault honoratissim Sur spus laud e honor ed autras las nossas lamentischuns portassen bucc' avon e figessen entalir igl grondissim donn che nus vein pigliau per caschun digl ault honorau Sur spus, cun vegnir privai ded ina aschi amureivla flur la quala era la biallezia dil curtin, ina flur la quala era il leghermen della giuventetgna, gie, digel jeu, ina flur giud la quala il nies fluriu curtin veva leghermen e letezia. Ussa aber per chischun ch' igl ault honorau Sur spus ha privau il fluriu curtin de quella flur, che en tuts quels legherments era prida naven, duess quei bucca moventar a nus tristezias? Bein, jeu sai de dir sigiramein, che tuts mes compogns seigen era della madema compissiuon sco jeu; mo il proverb di: „ina caussa vargada ei bein cussigliada“, aschia pia bucca remiedi, sche lein nus sevolver tiegl altissim Diu cun rugar che quel vegli els mantener en buna sanadat e prosperitad cun ina s. paisch, ina buna fin, cara carezia e fideivla amicizia sin alla fin de lur vetta e lura conceder il ruaus perpetten. Nus aber per tuttas nossas tristezias lein far ina cumina damonda e vein speronza ch' il honoratissim Sur spus vegni bucc' a snagar, sunder dar de coramein 9 ne 10 zachins e lu lessan nus star legher tuts finadin e retscheiver cun ina vera carezia e far la nossa profondissima reverenzia. —

II. Auter plaid de fratgia.

Jeu hai l'honor d' agurar la buna sera, plianavon vai jeu entelletg ch' il Signur spus hagi oz cun tutta presumsiuon caschunau in nun remediabel donn, cun ir enten il curtin della giuventetgna, nua ch' ei crescha de tuttas sorts de rosas e gelgias, e d' ina de quellas essen nus privai, ina bialla e preziosa flur, la quala flureva sil pli bi. Per quella fin ei questa honorada compagnia de mats cheu seredunada ensemen cun gronda tristezia e combriaziun e rogh' il Signur spus per la lubienscha de purtar avon in cuort plaid. Ault honorau e bein vengonz Signur spus de tutta honor, cun la vossa carissima e beinvengonza Signura spusa de tutta honor, e tutta questa honorada parentella seigi da mei in e mintgin salidai e titulai suenter il lur bein meriteivel stand de nobladat u de sabienscha.

Essend ch'igl ault honorau spus, il niess vidavon carissim confrar, cun la sia carissima e bein meriteivla Signura spus, senza dubi entras spezialla ordinaziun de Diu, ein oz (suenter igl uorden e tschentamen della sointga mumma baselgia) ligiai enzemen cul ligiom dil s. Sacramen de leitg, sche ha questa undreivla compagnia de mats bucca voliu ne saviu far cun meins che comparer cheu suenter nosssa veglia izonza cun agurar tut bien spiritual e temporal, ch'ei necessari per far questas nozzas veramein sin tuts graus ventireivlas. Nus agurein, che Dieus vegli a vus assister e benedir cun il legreivel vin della s. paisch e carezia, sco el ha benediu las nozzas de Canna e Galileja, cun ina bialla e spessa figlialonza, sco el ha benediu il Patriarch Jacob, finalmein sco Jsac ha agurau a siu fegl la rugada dil tschiel ed il grass della tiarra. Ed aschia agurein nus era che la rauba ded in e de lauter vegni tottalmein cherschentada, che vus e tutta vossa familia pudeigias enten tutta abuldonta ricchezza ventireivlamein viver cheu sin quest mund schi ditg sco Dieus ha ordinau e suenter questas ventireivlas temporalas legreivlas nozzas arrivar tier las nozzas celestialas. Questas treis aschi nieblas vertits agurein nus a vus cun gron leghermen dil nies cor, zun affezionai de vera fraterna carezia encunter vus, sina-quei che viess leghermen de nozzas seigi compleins.

(Sign.) Giusep Modest Baselgia.

III. Encunter-plaid (pil spus).

Jeu sto seschmervigliar co ei han giu de plidar e de lamentar, ch' il Sur spus cun buns dretgs seigi ius ent' il curtin della giuventetgna e hagi priu per siu plischer ina flur e leu tras fatg in tal notabel donn, che maretta ina tala contribuziun sco Els han dumondau per ricompossa dil donn. Ina ludeivla compagnia de mats vegn bucca cun rischun a mi puder conterdir, ch' il Signur spus hagi bucca giu la libertad, e ch' el enten tuttas occurrenzas hagi adina corispondu d'in ver e fideivel amitg encunter la ludeivla compagnia de mats.

Consequentamein ha el era enten questa chischun giu adatg de offender ne de far donn a ses compogns, essend ch' il Signur spus ha cun tutta temma e cun pign scarpetsch de ses compogns priu quella flur per schaniar las pli preziasas e las pli delicatas gelgias per ses camerats; e per conclusiun, e la

pli ferma rischun, ei ch' ei glieri stau la veglia de Diu, la quala po nagin conterdir.

Tucont la damonda fatgia dil donn, sun jeu sigeraus, ch' il Signur spus vigness a ver per in plischer, sch'el fuss en stand de corrisponder cun igl affect alla Lur damonda. Aber essend, sco glieri a tuts enconischent, che quests onns han las truppas engulau ils daners ord la casa e sblundergiau tier autras mallas, ch'ei glieri stau, ed aschia hai jeu buna speronza per ina dueivla comiseraziun suenter il siu stand. Jeu sai ch' jeu sun pleins de muncaments ed aschia roghel jeu ina ludeivla compagnia de mats e camarats, ch'ei vegnien a rasar ora ils mes fellers. Essend ch' il personal ei schuas e la mia lieunga malplidonta per saver plidar suenter ils voss marets ed aschia laschel jeu per recomondau alla lur protecziun d' ina lud. comp. de mats e jeu restel cun far mia humieivlissima reverenzia

IV. In auter cunter-plaid (dil spus sez).

Ault honorai Sgrs. deputai d' ina lud. comp. de mats!

Stimatissims amitgs!

Sentiments zun consoleivels penetreschan miu cor, vesend ch' ina undreivla comp. de mats ein cun buna sanadat, ge en buna harmonia questa sera serimnai ensemen, fan a mi ed a mia honoratissima compagnia la zvar da mia vart zun bucca meritada honor e curtesia cun schar tras vus a nus agurar ventira, e honoreschan nus tras vossa ambassada. Veramein en in grond ambrogl s' affiel jeu muort munconza de plaids per ofniar mes engrazieivels sentiments e vicendeivlamein corresponder a tonta cortesia. Jeu engraziel pia oravon grondamein per voss bials e nobels auguris, jeu vegn de mia vart clamar tiel tutt-pussent remuneratur, nies Diu, ch' el vegli complanir a vus ed a mi voss auguris cun render il tchiendubel, cun dar cheu tutta ventira e benedicziun, schibein dil tgierp sco dell' olma, ed era lura ina gada a nus tuts suenter questa veta il perpeten leghermen ent' il s. parvis.

Dil rest manegel jeu, che jeu astgi plidar pli en confidanza. Bein ch' ei fuss encunter natira d'interpretar il patertgar, sche mi para tonaton, che las expressiuns fatgias seigien mo stgisas en biallas semeglias e pli formalitats che realitats. Ver eis ei, nuot ei pli deletgeivel, che de ver en in bi ornau iert

u curtin denter autras bellezias era las alvas biallas gelgias, chè schon de lunsch han lur emperneivel fried legrond il cor dil cristgeun, refrestgienten la malenconia, e gronda fuss l'ingiuria de quel, che vess la gagliardia de sdrapar giu talas flurs senza risguard — nuotatonmeins eis ei era bucca de metter ora en malapart, sch' in giuven il qual ei se' in figl balont dil luft malstateivel — vesend abundonza de quellas flurs, selai vitier, ge seprend' en dil bi gust, rumpa giu ina fluretta per siu divertimen — cunzun cur ch' el vesa, che la seif ei schon rutta en, nagin fa ton adatg — pertgei ch' in vesa proend novas plontas, verdegond novas, verdas e frestgas enfiarlas en quei madem iert.

Jeu hai pia ferma speronza, ch' ina lud. comp. de mats prendi bucca si en malapart, che era jeu sun staus schi ortgs cun ir en quei emperneivel bi curtin della giuventetgna, nua che nondombrevilas plontas floreschan cul bi tschupi dil purschaladi e cun la verdura de bialla speronza ed era hai priu ora ina fluretta a mi plischeivla. Jeu quentel cheutras de ver fatg nagina ingiuria ad ina lud. comp. de mats, pertgei la seif de quei bi curtin era quels onns vargai zun grobamein rutta, biars era han rutt giu suenter lur plischer gelgias, aschia sun jeu suondau ils auters alla buna fei. Duess en verdat la tristezia d' ina comp. de mats esser muort quella perdita de lur curtin schi gronda — sche mettei naven il flor della malacurada ed uardei en quei viess iert, il qual jeu a vus totalmein cedel — leu pruian si frestgias e biallas olivas — che creschan si sco bial zeder e leu agurel jeu, ch' era vus tuts podeies tscharner ora a viess plischer e lura emblidar via vossa malenconia cun quella bellezza.

Dil rest sai jeu sincerar, che quei ei zun bucca daventau per malaveglia ni disguost encunter ina lud. comp. de mats, la quala jeu adina hai venerau e presentamein venereschel, sonder ei quei sulettamein de scriver tier a mia einfeltiadat; duess jeu ina ne l' altra gada haver disgustau ina lud. comp. de mats, sche mi roghel de perdonar. D' in' altra vart hai jeu era indicis de crer, che la damonda d' ina lud. comp. de mats seigi bucca schi grevamein manegiada, sco ella ei vegnida proponida, sonder quei sei mo ina formalidad usitada. Sefidont pia della generusadat d' ina lud. comp. de mats e particularmein dad Els, Sgrs. deputai! roghel jeu de reflectar mias circumstanziass e rischuns, sche vegnan Els ad enflar, e Lur giustia sezza dictescha, che

Lur damonda sei surprida ed aschia era far in considerabel ribass. Fuss jeu el cass de suenter mia pussonza poder corrisponder a tonta curtesia e mussar cun ina bagatella mia affecziun encunter ina lud. comp. de mats, s'he vegn jeu bucc' a muncantar. Denton replichesch' jeu miu engraziamen alla lud. comp. de mats e laschel adina per haver recomondau en lur aulta protecziun. Els aber, Sgrs. gasts, engraziel jeu era semi-gliontamein della honor, roghel de compatir il schliet tractamen, recamondel e fetschel mias reverenzas.

V. Engraziamen dils mats.

Dapi ch'igl ault honorau Sur spus ha nus conteivlamein contentau, zvar bucca suenter ils noss merets, sunder per spira carezia, ch'el portava con la honorada compagnia de mats, e creigel sigiramein bucc' auter che per far ver, ch'el seigi staus il niess fideivel amitg entochen la fin, sch' eis ei era l'obligaziun, che nus rendeien tutta honor e respect cun rugar il tutpussent Diu, ch'el vegli star tier sin quest mund e sin l'auter ed engraziar della honor fatgia alla honorada compagnia de mats cun porscher il promptissim survetsch e schein adina per recomondau.

Anno 1810 ils 9 de December
scret da mei G. B. (aselgia?) de Surrein.

VI. Auguris de nozzas.

Bialla spusa ch' en ricchezza
De vertits, de dums splendur,
Vargas sco er' en biallezia
Sez la diua dell' amur.

Nus urein a Vus ventira,
Nus urein er'al viess spus,
Quei ei nossa gesta mira
De gratular a domisdus.

Il tschiel detti la rugada,
E zvar detti rechamein,
E la tiarra cultivada
Il grass abuldontamein.

Gl' eunghel della pasch las alas
Stendi ora sur de Vus
E pertgiri de far talas
Disconvignienschas a domadus.

Hymenaeus benadeschi
Vossa laetg ed il viess Brust,
Vus lubius plischers urbeschi,
Nina sventira ne disgust.

Seigi bialla figlialonza
Fretg dils vos cors scaldai,
Quests auguris vein speronza
Vegnien guir verificai.

In miez tozel mats legreivels
E mateuns ver tschun ne sis
Passar fetschien consoleivels
Ils vos onns ed ils vos gis!

Las mateuns sco mumma biallas,
Ils mats tafers ual sco bab:
In bi iert de flurs niallas,
In de biallas rosas stab.

Mai nin mal, nina sventira
Vus turbeschi viess ruaus,
Gialoschia malmadira
Cun suspect sei bandischaus.

Cun in plaid tutta ventira
Lein nus tuts a Vus urar,
E de tut mal ch'el Vus pertgira,
Niess Diu uss nus lein rugar! —

B. Diversas canzuns d'amur, humoristicas ne satiricas e patrioticas.

Ils auturs sco gl'origin de quellas ein completamein nun-enconischents.

Gliei veras poesias popularas, canzuns che vignevan senza dubi cantadas dil pievel. Ellas carschevan sco ina flur ord il sein de nossa patria e tunavan ord ils cors de tuts, senza ch'enzitgi vess saviu dir: danunder ellas derivassan. De quellas dev'ei en scadin cass biaras, ge fetg biaras ell'entira Surselva dapli la fin dil davos tschentaner e l'entschatta dil present. In pievel liber, nuncorrompius, social e spiritus, cordial e sensibel, en ina schi bialla tiarra romantica, ell'aria alpina e seuna stueva schon de natir'esser portaus per quella sort de poesias per exprimer ses sentiments schibein morals e religius, sco era erotics, humoristics, satirics e patrioticas. Eunc oz il di existan ina part ella bocca dil pievel, ina part ein era scrittas si, mo la pli part

ein svanidas e piarsas per adina. Ton pli eis ei noss' obligaziun de collecziun quei, ch' exista, e conservar alla posteritad.

Las 7 canzuns che vegnan cheu porschidas ein segiramein bucca las meglras ne dil pli ault spirt poetic ed entusiasmus, ch' existevàn ne existan eunc oz; mo ellas ein tonaton interessantas: canzunettas evidentamein per part fetg veglias e fideivlas al typus nazional, cun in sen pur, original, seun e profund, en in tun per part serius e per part grad leu puspei d'ina mi-geivla ironia, ch' ei characteristic' a nossa poesia nazionala ed in mussamen, che niess pievel veva bucca mo canzuns asceticas e religiosas. Ellas sedestingueschan tras in lungatg popular, clar, natural ed arrondu e per part era tras ina leva ed emperneivla versificaziun. La fuorm' ei sco per ordinari: strophas cun 4, 6 ne 8 vers, cun simplas ne dublas rimas e cun 2 tochen 4 alzadas, sco suond' ord ils sequents tocs, che nus dein cheu, cun pintgias excepziuns, tales quales sco nus vein enflau els per mantener lur complein' originalitad.

I. La matta dellas letgias.

(Canzun.)

Stiarsas sera senza frau -- ei a mi passau pil tgau
D'ina giufna il demanar -- che bugien less maridar:
L' ha sigir (per crei a mi) -- melli meinis mainin gi,
Quei ch' oz plai, plai buc dameun -- oz Paris dameun Mileun.

Bialla giufna teidl' in plaid -- jeu vi guess nuot dir de leid:
Tia fatscha adoratur -- ha ch'en giunchers, ha ch'en purs,
Ha ch'en rechs, ch'en er plidons -- ha ch'en bials, ch'en fins e grons,
Denter tons, ed auters biars -- mi gi po qual ei pli chars.

Ferm, jeu sai, ei questa nusch -- pos la romper senza strusch:
Barba oz plai, dameun barbis -- oz plai in dameun plain plis.
Qual ti seigi il pli char -- sas ti senza strusch lignar,
Quel ch' a jer plischeu zun bein -- plai oz buc sigiramein.

Von paucs gis plishev' in bi -- quel sulet lù levas ti;
A schon vevas patertgiau -- de cun quel far il marcau;
Varga strusch in gi ne dus -- che quel ei schon buc pli prus,
Sch' in damonda la rischun -- sas ti dar nagina zun.

Meini has midau denton -- us vuls ti nagin de gron:
Quel manegias sei per tei -- mo s' endriclas prest puspei:
Autras miras has catau -- lais in auter gnir eigl tgiau,
Volvas ils tês egls sin in -- zun honzeli e charin.

Us eis ei tut gartigiau — quel vi jeu ed mid' cha tgiau,
Fussi giunchers, ner baruns — jeu vi quel, quel ha buns duns:
Quel vi jeu ed mid' che pli — sin quei vom jeu a durmi:
Buna notg a dormi bein — quel vi jeu sinceramein.

Tgi pudess sin quei bein crer — che avon ch' ils egls claus ver,
Nossa bialla semidass — vid in auter patertgiass:
Ad ei tonaton sco jeu dig — quel vul ella bucca pli gig:
In pli rech vul ella ver — quel sulets gli fa plischer.

Sin quei dorm' ell' ussa vi — nuot pertratgia d' auters pli,
Mo la siemgnia tutta noitg — sil pli pauc de siat ne oitg:
Gleiti clom' ella per num — quel che stat il pli sisum;
Mo ent' il sedestadar — il rech, gi' la, quel vi salvar.

Lai quel gni sco jeu maneg — a ritscheiver in pign schangeg:
Nevé giufna quel ti plai — meini midas ti pli mai:
Salva il tiu rech per tei — a nin auter dai pli fei:
Quella ga ei sarau giu — e per auters mass nigliu. —

II. Canzun della Rosina.

O chara, o bialla,
O dulscha Rosina,
Jeu tegnel tei pli char
Che tutts finadina.

Cur che jeu tei vesel,
Paras a mi ina steilla;
Ti terliskas ed ardas
Sc' ina clara candeilla.

Ti vul naven ira
A mei bandunar,
Jeu paupra Rosina,
Tgei dei po mai far.

Jeu sto ira schuldau,
Sei oz ne dameun,
O chara Rosina,
A mi porscha il tiu meun.

Ti spetgias zun vesi
De mei bandunar
E che ti vomies alla mort,
Sto bein jeu tertgiar.

O chara Rosina,
Jeu sentel gron mal,
Miu cor sto serumper,
Sch' el fuss de itschal,

Ti vegnas bein era
A dar a mi cumiau,
Mo stas alla sera
Cun mei lu in pau.

O chara Rosina,
Jeu pos buc vignir;
Muort gronda tristezia
Stovess jeu murir.

Che ti hagues tristezia,
Fas bein ti parer;
Mo gleiti emblidas,
Quei sai jeu de dir.

Neu tscheu, mia chara,
Neu tscheu bein dabot,
A ti vi jeu dar
Il davos pietigot.

Ach tscheu, mia chara,
Jeu dundel miu cor,
A quel en, vi, chara,
Ch' el possi buc or.

Ach seigies salidada,
Seazi dil miu cor,
Ti eis mai emblidada,
Quei digiel jeu or.

Sche ti vens l' outra gada,
Che jeu fussel morta,
Sche va ora ed ura
A bragia sur fossa.

Tgei tresta spartgida
De tei stuer dar si,
Pudess jeu en bratscha tia
Grad ussa morir.

Jeu sai buc auter far
Che Dieus per tei roga,
Ch' el laschi tornar
Tier tei eunc ina ga.

III. Canzun ord igl iester.

Jeu confessel, chara bialla,
Che jeu hagi liunga urjalla,
Senza eun tei poder star,
Pos jeu buc emblidar
Ils plischers che jeu gudevel,
Cur che jeu eun tei star pudevel.

Ils dulschs plaids de tia bucca
Senta la mia olma tuta.
„Mia chara,“ jeu ti schevel
Ed in salit de tei retschavevel,
Il delezi dell' amur
Nus legrava a siu tur.

L' amur era nies confiart,
Che nus gudevan de quei iert,
Il bien fried de permavera,
Mo sch' ei mai fuss vigniu sera;
La dulschezia era cun nus
Et il cor batteva discus.

Ussa sundel jeu naven,
Ti vegnas eunc adina endamen.
Della lavur hai jeu quittau,
Perquei sto jeu far il schuldau,
Senza speronza de cheudenvi
Tei, mia chara, uss ver pli.

Chara, haies buc per mal,
Jeu hai sagir er zun gron mal
De buc poder miu gargiamen:
Viver cun tei senza quittau,
Perquei sto jeu en Fronscha star,
Mia patria bandunar.

Che ti possies meglier che jeu enflar,
De tut cor vi agurar,
In bi giuven zun legreivel,
Il qual seigi emperneivel:
Ins a l' auter unfri si
Il dulsch seazi tschupi.

La mur ei in lesti utschi,
Veigies adatg mintgia di,
Il cor quel affla larga via
A mai stat a casa sia,
Seo in aviul sin mintgia flur
Sgola per tschitschar la mur.

In utschi ei in tier legreivel,
De pigliar ei mal maneivel,
La libertat ha quel bugien
A vul mai esser serraus en,
Schei pia quel sgular sulet
A salvar schuber il caset.

IV. Canzun cura ch' in va daven.

Miu cor e miu confiert!
Misergias el desiert,
De ir en tiaras jastras,
E conversar cugls jasters;
Ach tgei dei jeu mai far,
Sch' jeu sto tut bandunar.

Miu cor se scufla si,
Igl flat, quel va che pli:
Dolurs e gravezias,
Anguosechas e tristezias;
Ach tgei dei jeu mai far,
Ch' jeu tei davos sto schar.

Sche jeu hai tei stridau,
Po lai quei ord igl tgau;
Cuvieri vi mes fehlers,
Essent ch' jeu eral legers,
E roghi Diu per mei,
Ch' jeu possi eunc pli ver tei.

Pren si igl miu salit,
Digl tiu pli bien amitg,
Che ei cheu sin tiara
E semper per tei bragia,
E tut per tia amur
E muort mia dolor.

Cur che ti vegnies sisii,
Che jeu sei clomaus de Diu,
Sche va giu tier mia fossa
Ed uri sper mia ossa,
Sche a ti vi jeu dar in avis,
Sch' jeu gaudi igl soign Parvis.

V. Canzun pil temps de meder.

Biaras farclas tunan,
Spigias erodan giu,
Legers giuvens sunan:
Tra — la — la — uhu!
Tuttas farclas taglian,
Sco in bien cunti,
Mats cun vaffens saglian
Per finir de gi.

Cun marena vegnan
Las dunneuns en schos;
Buobs et umens tegnan
A mistregn ils bos.

En migliaes uss seglia
Tut, tut per migliar;
Fan cun buna veglia
Pausa dil luvrar.

Schvidan frestg la honta
Van per plês (?) leusi,
Tgi ch' ei giuven conta:
Tra — la — la — ihi!

VI. Canzun de spaz. *)

Jeu less bugien tgientari,
Sche vus mi leis tatlari,
De duas purschallas naras:
Tgi quellas seigien stadas.
Ei ein feglias dil Gion Gieri,
Gion Gieri della Turtè,
A tutta quella sera
La stiva han schubergian,
A tutta quella sera
Nagin murons ei stau.
Las mavan giu sin esch,
Miravan sch' el vigness,
Siglievan sin figniastra,
Tadlavan sch' el pitgiass.
Vonzei eis el vignius
Sin combra eis el ius;
Mo cur' ch' ellas han saviu,
Ch' ei sei il littinen,
Sche rassas cun cordas
Targievan ellas en,
In schos de pressiana
Han ellas giu cumprau,
Giu Cuera han las cumprau,
Cun fava han ei pagau.
Ils quater pezs dil muoder
Vevan ellas surò!
Las vevan ils calcogns nius
E las cunterbleigias suddò.
La ser' avon scheiver gron
Carn piertg han ei cumprau,
Ordins della Giadina,
Cusrin dil Gion Tschupina,
Carn piertg han ei cumprau.

*) NB. Sgr. advocat A. Baletta manegia, che questa canzun seigi de Sgr. Landrichter P. A. Latour de Breil.

Curontaquater pettas
 Han ellas bein giu fatg,
 Cun groma han las turschau
 E quater han migliau.
 Matteuns sche vus savessas,
 Tgei' ls mats de vus schessan,
 Salvassas vossas pettas
 E calassas de termetter
 Vossas pettas salin,
 Tarmetter cun mintgin,
 A vossas pettas segel
 Tarmetter cun mintgiaigliader,
 Vossas pettas carnun
 Tarmetter cun mintgia cugliun.
 Ad uss che nus dein cha pli,
 Sche bargis Vus tudy.

VII. Canzun digl ischi.

A nus é plai quei gron ischi,	valaridaridum,
Sigl qual nus pigns ruschnavan si;	" "
Sur nus cantavan ils utschals,	— —
Sut nus pastgiavan ils cavals.	" "
De leu veseven nus chistials,	" "
En quels fugavan grons tyranns,	" "
Grad quels raffavan nos vadias,	— —
Migliavan quels sco tons utschals.	" "
Giud quei nos babs ein sesnui,	" "
Vesent lur feglias pridas vi,	" "
Sut questa plont' en serimnai	— —
Da nos Signurs bein cussigliai.	" "
Lur mauns han ei cheu tier alzau,	" "
Ein seuni ed engirau,	" "
De sedefender stai uni,	— —
De rech ni pauper schar piti.	" "
Ils praepotens en uss svani,	" "
Ed er lur maisa prida vi,	" "
Culs alliai pli ferm uni,	— —
Dormin pli bein sut quei ischi.	" "
Lein legier ora buns signurs	" "
Che hagien compassiun cun nus,	" "
A nus concedien bien ruaus	— —
E Diaus sei semper bein ludaus!	" "
Nus engraziein, vus cars Signurs,	" "
Diaus seigi la pagaglia a Vus,	" "
In bien viadi agurein	— —
E nus uss la fin figiein.	" "

C. Enzazonts ligns, denter auter in logogrìph.

Era cheu fuss de metter „il meun vid la fleua“ e cultivar quei fritgeivel camp della poesia populara, neua che gia noss babuns han giu plantau la semenza, della quala duess silmeins vignir conservau la racolta. Ligns, ual sco proverbis, en rimas ha ei adina dau ed els han, sco insumma tuttas expressiuns ne sentenzas en fuorma poetica e figurativa, sepropagau ton pli tgunsch, ch'els ein cuorts e levs de tener en memoria. Eunc uss' existan senza dubi biars de quels denter il pievel intelligent; mo ina massa ein is a piarder e vegnan er'eunc ad ir, aschinavon ch'els vegnan bucca secrets e fixai. Gi ge Göthe: „La litteratura ei il fragmen dils fragmens, la minima part de quei, ch'ei daventau e plidau, ei vigniu scret e la minima part de quei, ch'ei vigniu scret, ei restau.“ — Per quei eis ei er'en quei risguard de collecziun e conservar quei, ch'ei eunc de conservar.

Ils presents ligns, che schaian cheu avon nus, ein nudai si e secrets dil meun de Landricht. Ludvic Vieli p. m., de siu temps conredatur dil „Grischun Romonsch“. Schebein quels ein sia lavur originala ne mo collecziun, schein nus nundecidiu. Il scribent dil logogrìph ei buce enconischent. —

I. La nav.

Tgìau e tgìl, mo bucca combas ha,
Per tut il mund sil venter va,
Ei crescha sin tiarra
E viva sill' aua.

II. Il tgìet.

Loschs e bials sco in sultan el spassegia,
Bia ded esser el sigir manegia;
Ge bein tître, sche vin buce beiba,
Era biaras dummas el ritscheiva,
El savila, cur ch' ins el vilenta,
E protegì quellas, ch' el turmenta.

III. Spada-lenn.

Miu εμπrem quel vegn duvraus bia ell' ujarra,
Ei savens la mort, savens il schierm dil schuldau,
Miu secund, quel crescha gron ed ault ord tiarra,
Vegn de nossas femmas en cuschina duvrau.
Gl' entir survesch' als affons
Per plischer els giuvens onns. —

IV. Logogrìph

(significont la littera: a.)

Sch' ei vé tgi legna quei,
Ch' in cheu dat de legnià,
Il pli fasierli sei:
Tuts drovan pauc ne bia:
Aluscha tonaton
Paucs san declarà,
Senza ch' in gigi avon,
Sin tgei a co quei va.

En tshiel eis ei mai stau,
Adina sei en tiarra,
En paisch vegn ei duvrau,
Pli spess eunc ell' ujarra;
El suleagl leu eis ei mai,
Bein aber ella glina,
Il tgiet ha bucca quei,
Bein aber la gaglina.

In drov' en tuts purgazz,
Er sei en madischina,
Ei glei per tuts ils platzs,
Adina en carplina,
Vid mintgia petta sei,
El zucher sei doch mai,
Mateuns, sch'in di de quei
Lubein guess rien ei.

Ei cuora culs cavrès
Perfin sin mintgia tumma,
Gl' ei vid nagins pummès,
Bein sei en tutta pumma;
Ei seglia mai si diess,
Bein aber el davon,
In sa perfin cun iess
Quei fa pli pign ne gron.

Gl' ei nuot zitgei de sogn,
Gl' ei era buc puceau,
Ei va er mai el bogn,
Mo ei perfin el miau;
Ils mats han denter els,
Er' en fratgias de mussà,
Glis mateuns sei vid cavèls,
Ellas rosas è d' enflà.

Tuts paders han de quei,
Cunzun quels ch'ei barbai,
En mintgia fatscha sei,
A miez il nas, sch' ei plai;
Gl' ei vida mintgia crap,
Schuet' en mintgia mal,
Ei va cum mintgia lap,
Schizun fetg ei el pal.

Ei gliei sin tuts igls aults,
Stat er' en tuts ils bass,
Setegn è si egls uauls
A cuora cum fracass.
Ussa po ins bein callà,
Gl' ei ualti ad en plat:
La tata dubel à
Ad enamiez il tat.

Quei ei mussau cum det,
Sch' entgin eunc uss buc sa,
Sche loza per respect,
In strien sa quel legnià;
Gl' ei aber er' endretg,
Legnia ston quels che san,
Gl' ei bucc' egl entelletg,
Bein aber el ferstan.

Pernei igl a, b, c,
Sche vus anfleis ca leu,
Lu valla viess savé
In schuber per cumiau;
Pertgei che mintg' affon
Leu senza patertgià,
Ch' ei staus a scol' uon,
Cum detg vus sa mussà. —

D. Canzun de scheiver e pliras rimas socialas ne politicas.

Il poet de quellas, silmeins dellas treis empremas, ei Landricht. Dr. G. A. Vieli, gl' autor dell' enconischenta canzun: „Senectus ipsa est morbus“ ne marsch viers la perpetnadat“, suenter il miedi: „Si taffers schuldaus nus lein tilar“, sco era della „Canzun sur las presentas fischendas en Valtrina a Clavenna, tschentadas si dad in patriot sin l' entschatta digl onn 1789“, ch' el ha schau squitschar, essend ch' el era staus president della sindicatura en Valtrina. Naschius a Cumbel en

Luneza, er'el lù setratgs a Rhazen sco administratur dil Chisti. Per quei plaid' el ella „canzun de scheiver“ della Luneza sco era dil Pleun. Sco „Patriot“ eis el dil temps dils Franzos (1799) vignius deportaus ad Inspruck e Graz, ensemblamein cun Rev. Sur Plac. a Spescha e han els de leu era scret en romonsch „Agli pievel Grischun“ (vid. Catalog della bibliotheca cantonala pag. 39). Turnaus puspei ella patria, eis el daven-taus commember della reghenza provisorica, senator e suenter la Helvetica commember della commissiun per exequir la con-stituziun della mediaziun. Da cheu pia sia politica „Canzun sin Danief digl onn 1803“. —

El ha fatg poesias vinavon tochen la fin de sia vitta de 85 onns, dellas qualas sesanflan denter ils pli allegai manu-scripts las sequentas, numnadamein las sura menzionadas e la „Canzun pils purs“. Questas treis ein evidentamein scretas de siu agien meun, duront che la davosa („Canzun nova“) para ded esser screta e vegn probabel er'a derivar ded'in auter, mo nus schein tuttina suondar ella cheu, essend ch'ell'ei tuttatafatg dil madem character social e politic.

I. Canzun de scheiver.

Er nus dil Ploun (Pleun) lein bein bugen
Cuils de Luneza far
Bi scheiver cun tut leghermen
E lein si legher star.

Il mender ei, che las duneuns (oums)
Tier nus rin buc schi fetg,
Encuntercomi las mateuns (oums)
Rin bein als mats endretg.

Tschagegns vasein nus bein savens,
Mo bucca schi carins,
Las muossan bein savens ils dents
E fan bein biars schagrins.

Mo ussa eis ei tut midau,
Uss va ei tut pli bein.
Las aulzan uss pli bein il tgiau,
Pli legras femnas vein.

Mintgina vegn cun ses schambuns,
Cun tuortas e distgiets;
Er nus cun ellas essan buns,
Strichein ed essan crets.

Al scheiver vein nus d' engraziar,
Ch' igl ei schi bein midau.
Si pia, lein si legher star,
Als greschs lein dar cumgniau.

Sco'ls de Lumneza bandischein
Partidas e facziuns.
Stein leghers tuts perinamein
E senza disuniuns.

Si femnas, umens cun il glas,
Buein sin sanadad
De tgi ch' a bletsch ne schetg il nas.
E viva la libertad!

Aschia lein er nus dil Pleun
En harmonia star:
Metter las grettas dad in meun,
Bi scheiver lein nus far.

II. Canzun pils purs.

O tshoes e paupers purs,
Veis quets sco'ls grons Signurs,
Leis esser schi perderts
Sco'ls ummens ils pli sperts.

Tut leis ver doctorau
E veis nuot studigiau:
Vus leis dil tut saver,
Schigè nigin vul erer.

Mistrals ed Oberkeits
Tugi vus critiseits:
Quels mai lascheits cun bien
Ed entellgis in strien.

Aviras scheits a tuts,
Seien bein vistgi ne bluts,
Deis tucas a duneuns,
Strichadas a mateuns.

Vus scheits gnane en ruaus
Ni prers ni auters caus!
Teneis per vanadat
Perfin la sontgiadat.

Sch' ei ven bi scheiver faitg,
Sch' ha il nausch il eugn schon traitg,
Sche trocas ven giugau,
Sch' ha il giavel schon firau.

Sch' ti gis biar paternoss,
Sch' eis mo in fauls moloss.
Sche ti aber gis nigins,
Sch' eis pir ch' ils giacobins.
Sche co eis ei de far
Per grad bein gartigiari?
Co lein nus passar grad,
Untgir la nauschadad?
In bien cussegl vi dar,
Sche mei vuleits tedlar:
Sco jeu er vus figei,
Puplar la glient laschei.
Gl' ei bucca de midar,
Natira ven a star:
Tut vul ver critican,
Sur tut ver murmignau.
Adin' endretg stos far
A pi si legher star.
E lura lai schular,
Nigin adaitg stos dar.

III. Canzun sin danief digl onn 1803.

O tschoes e paupers purs,
Il giug de certs Signurs,
Pupratschanaglia!
Vus stauschan vi e neu,
Vus fieran tscheu e leu,
Seo ina panaglia.
Ei Vus han dau de crer
Ed engirau pilver
De star sil veder.
Ed jeu vi cussigliar
Ed er racomondar
De star si legher.
Tgei han ei mai vuliu,
Cou tras tgei encuriu,
Forsa de reger?
Per mei surdun bugen
A tuts il regimen,
Mo sch' ei ven megler.
Els eran giud cavaigl
Ed han liu far in saigl
Per puspei reiver.
Schein reger tgi che po,
Ven bein ad ir zaco,
Per eun far scheiver.

Enstaigl de trer pensiuns
Han uss contribuziuns
Per lur pagaglia.
Quei fuss il mender donn,
Mo sch' ei tuccass ca ton
Alla puraglia.
Per vus pli bein manar,
Vus han fatg declarar,
Che Fronscha quescha.
Uss aber veis vus viu,
Co Fronscha part ha priu
E il giug finescha.
Veseis in mediatur,
Che stat en grond' honur
Se metter denter
Per metter il hola,
Partidas far cala,
Fuss buc il mender.
Sur nossa sort Paris
Ven gleiti dar gl' avis,
Speronza buna.
Lein star tuts en ruaus,
Fideivels sin tuts graus,
La fin eneruna.
Sch' il resultat vus plai,
Lein esser consolai
En confidanza.
Sch' el aber fuss pli grefs,
Sche lein el far pli lets
Tras comportanza.
Il mediatur nus gi,
Che nus dein unfrir si
Mintgia partida.
Prudienscha, nuot passium,
Bein biar moderaziun
Dein far la frida.
Lein pia perdumar,
Partidas far çessar,
Viver perina.
Lein esser resignai,
Retscheiver seo ei plai
A Diu adina.
Lein nina fei pli dar,
Lein tut considerar
Seo ton pelletschas.
Il biar, che ven rischdan,
Ei fauls ed inventau
Tras boccas bletschas.

IV. Canzun nova.

Melli otg tschien ed eunc trentin, viva la libertad!
Ei remarcabel per scadin, viva la libertad!
Tgi, che quei vul bucca crer,
Vegn ad expermentar stuer.
Viva, viva, viva la libertad!

Mein pia impau pil mun entuorn,
Mirei co leu ei mass sil tuern,
Nunpartischon quei giudichei,
Sche gnits lu bein enflar co gl' ei.

(Refrain sco sura.)

Mein amiez igl omn vargau,
Ei schon bia caussas daventau.
En Fronscha, sco in po udi,
Ei cuntenteza buc in di.

Holand, Belgien bucca meins
Han setinglau schon uss treis meins,
Mo vegnan gleiti denter en,
Quels che mettan schon a senn.

Uss ils Pulaxs han bess giu bast,
Mo bein survegnan il dretg gast:
Nicolaus vegn cun il schanghetg
E fa duvrrar el franc perfetg.

Er' il Franz ha braf de far
Pils untoners sut far star,
Sto studiar ge gi e notg
Ed eunc quintar ils siat pils otg.

Ha l'Italia en siu guvern,
Mo la spetgia sil modern
E meunca guess in petschen stausch,
Ch'ei vegn chitschau tut agli nausch.

Preissen, Paiern, Wirtenberg
Han lur scepter eunc uss verd,
Mo han de far lur peter piss,
Per far quescher e buc dar iss.

Bia fersts e retgs che fissan eun,
Ils quals jeu uss vi schar d' in meun,
Che dorman bucca senza quittau,
Sch' ei vultan ver il lur salvau.

Uss en la Svizzera lein vignir,
Lein bein mirar, sco leu po ir:
Ei vegn plidau de quest e tschei,
Mo nin sa dir aschi stat ei.

Pertgei en ventgia dus cantuns
Dat bia perdens e bia narruns:
En la dieta de Luzern,
Sco gl'ei avon er stau a Bern.
Neutralitad ein lur partratgs:
Las mantener en tuts ses fatgs,
Perquei studegian sco quei far,
Cheutras las spesas giu purtar.
Pertgei metter si armada,
Ina truppa regulada,
Ei malmaneivel per nus tuts,
Sche nus lein bucca vignir bluts.
Jeu affel quei sei buc gl'inschin
Per nus semantener scadin:
Neutrals, amitgs e mo in cor,
Ei bucca mender il frei chor.
Quei vegn tut gleut, che han surviu
U ch'ei de quels, che han dil siu,
E curaschus sco giavels sezs,
Mo in ei megler che otg chischlets
Avon cors e contingens
Emetter en departemens,
Stuein seunir detschartamein
E lura va ei guess pli bein.
E bucca far sco tschels cantuns,
Ch'ei pli bia schliats che sco gl'ei buns,
Purs, signurs ne sai jeu tgei,
Che vultan traso nief zitgei.
Mirei a Basel, co leu ei,
Surregen tut de lur persei,
Mo sai de dir, ch'ei vegn calau
U che d'enqualtgin cuost' il tgau.
Zun paucs cantuns eis ei pilver,
Che vultan lur ruaus haver,
Tgi per vusch, representanza,
Privilegis u la manscha.
Niess cantun, Dieus sei ludaus,
Gauda eunc il dulsch ruaus,
Ei bein cuntens sco gl'ei partiu
Ed eunc treis onns vegn quei gudiu.
Vi pia schar toch' en quei temps
E lu vegn auters sentimens,
Mo tonaton cum buna paisch
Prendein il dulsch er cum igl aisch.
La providienschas lein rugar,
Che nus pudeigen ruassar
Sin niess pei vegl, ch'ei democrat,
Tegni naven gl'aristocrat. —

Sch' ei resta dubius, che quest' ulteriura poesia seigi dil madem autur, sch' existan ne existevan percunter ded el aunc outras canzuns, che vignevan per part cantadas dal pievel, denter auter ina pli leunga cul titel: „Mundus vult decipi“ etc. Forsa che gl'ei a nus concediu de purtar ellas in' outra gada. Per oz lein nus far fin e serrar giu niess referat cun cuorts plaids.

Sche nus vein selubiu de referir quella simpla lavur en nossa societad Rhæto-romonscha, sch' eis ei daventau, sco gia detg, egl intent tenor noss statuts de conservar in monumen linguistic, perschuadius ed anzi savent, ch' ina canzun populara della Surselva vegni da noss commembers Giadinès ed ella Giadina seza sentida ual aschi bugen, sco ina della Giadina ella Surselva ne en outras valladas.

Ei quei bucc' in' enzenn' ed in mussamen: che nus essan malgrad nossas diversitads in pievel, in lungatg, ina nazionalitad! Ed in sogn dretg de mintgia nazionalitad eis ei bucca d' esser renconoschida sco tala?! —

Mo per poder pretender quei, stuein era nus vignir suenter a nossas obligaziuns: tras carschentar ed augmentar nossa litteratura, q. v. d. nossa scartira. Pertgei in lungatg, che vegn bucca continuadamein alimentaus tras la scartira, sindebolescha e svanescha pli e pli ord il sentimen de siu pievel.

Lein pia bucca mo conservar, sonder era publicar e pagar, cultivar e svilupar niess lungatg tenor megler saver e poder. Lein er' en tuts graus, ton sco adina pusseivel, encurir la harmonia e l' uniun, aluscha vegnan bucca mo niess lungatg, sonder era nossa nazionalitad e nossa cara patria ad esser salvai ed arrivar tier lur generala destinaziun, tut cun suondar la devisa d' ina hymna nazionala:

In guerra valorus,
In pasch religius
Con ditte e fatts;
Usche onur rendain
Al nom che nus portain:
Libers ans conservain
Sco' ls antenats.

Balth. Vieli.